

Gesänge der Navajo-Indianer

Autor(en): **Tietgens, Rolf**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle**

Band (Jahr): **21 (1953)**

Heft 9

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-569844>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Gesänge der Navajo-Indianer



Ich der lächelnde Sänger
Priester des grossen Nachtgesanges
suche Dich Morgenrotknabe
in dem Haus am weissen Horizont
auf der Suche nach Dir
wandle ich dem Morgen zu
Ich der lächelnde Sänger
Priester des grossen Nachtgesanges
werde einst Dich suchen
uralten Mann der Nacht
in dem Haus am schwarzen Horizont
auf der Suche nach Dir
werde ich im Zwielight wandeln

Sprechender Gott
auf Deinen Füßen wandle ich nun
ich gehe mit Deinen Gliedern
ich trage Deinen Körper
für mich sinnen Deine Gedanken
Deine Stimme spricht für mich
Schönheit ist vor mir
und Schönheit hinter mir
Ueber und unter mir schwebt das Schöne
ich bin umgeben von ihm
ich bin versenkt darin
in meiner Jugend weiss ich darum
und im hohen Alter
friedlich werde ich wandeln

Uebersetzung aus dem Englischen von Rolf Tietgens



H O P I I N D I A N E R

A U S

H O T E V I L L A

A R I Z O N A

Bild und Verse aus dem wundervollen, leider vergriffenen Band „Die Regentrommel“ von Rolf Tietgens entnommen
Der Graue Verlag, Berlin 1936

